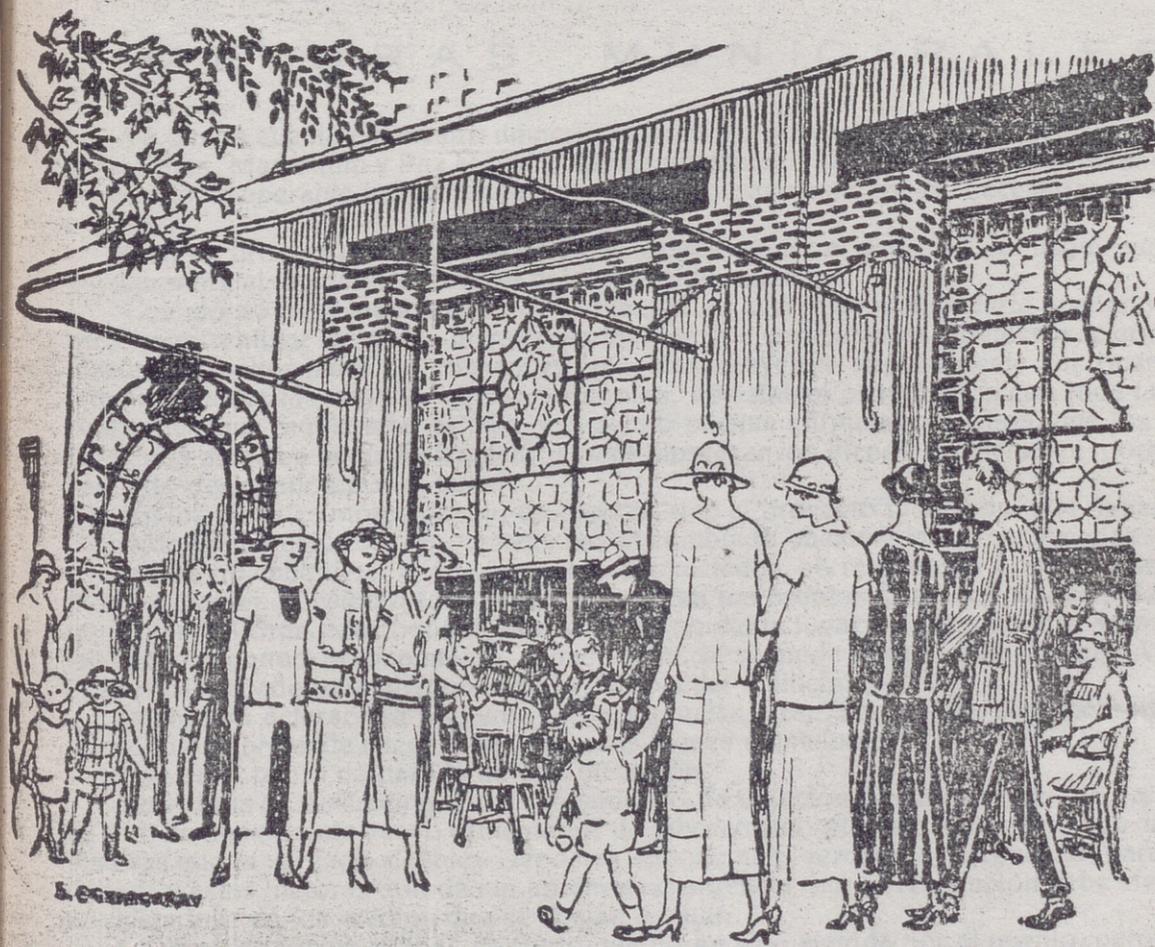


# Vida Leonesa

Nº 86.



EL BAR AZUL

PRECIO: 25 cts.





León, 14 Marzo 1925

Director: MIGUEL MORAN DEL VAL; Red. y Admón: PALOMA, 8.

Núm. 86

## MEJORAS MUNICIPALES

Ya dimos cuenta en nuestro número anterior del proyecto que los Ingenieros de Caminos Sres. Marroquín y Paz Maroto, habían presentado al Ayuntamiento, planeando con un acierto insuperable las obras de urbanización y saneamiento tan necesarias a nuestra ciudad.

Con tal proyecto que supone en dicho vulgar, poner el dedo en la llaga, vuelve a quedar sobre el tapete el problema del empréstito municipal.

Cuando no hace mucho tiempo, se planteó en el Ayuntamiento cierta operación bancaria para realizar las obras hoy planeadas por dos competentes ingenieros, ciertos elementos, la mayor parte de elementos opinantes, creyeron improcedente tal operación, primero porque las mejoras que se proponían, no estaban proyectadas con toda la clase de detalles que requiere su estudio, y segundo porque afirmaban muchos, que los Ayuntamientos actuales no están facultados para hipotecar los bienes municipales porque no han sido designados por el pueblo.

En los actuales momentos es de esperar que el proyecto plantzado sea igualmente discutido que el anterior, no obstante hayan cambiado bastante las circunstancias.

Ahora no cabe decir que las mejoras proyectadas no responden a un perfecto estudio: los planos, el estudio económico basado en los propios Estatutos municipales, que presentan los Sres. Marroquín y Paz Maroto, no dejan lugar a dudas; así que sólo es admisible el segundo razonamiento, o mejor aún, la segunda duda: ¿está el actual Ayuntamiento capacitado para disponer de los bienes del Municipio?

Pero para aclarar esa pregunta se hace precisa otra: ¿son útiles, son necesarias las obras que se pretende hacer a base de esos bienes municipales?

Ése es el punto de partida de esta discusión.

Las obras de pavimentación y saneamiento, la creación de un mercado de ganados, de otro de abastos, de nuevo cementerio, de laboratorio, etc., no son útiles, son tan necesarias que la carencia de tales servicios supone una verdadera vergüenza para esta ciudad; y estas mejoras son de tan apremiante urgencia que su realización debe efectuarse valiéndose de los medios que se tengan a mano.

La corporación municipal, es cierto que no ha sido elegida por el pueblo, pero creemos que en el caso actual, no cabe discutir sobre personas sino sobre necesidades de ese mismo pueblo.

Si se esperase una pronta reorganización municipal, podría esperarse a realizar tales proyectos cuando el Ayuntamiento estuviere constituido con normas fijas, pero esta situación se prolonga y la mayor parte de los leoneses se cansan de vivir en un pueblo destituido y sucio.

Por eso creemos que estos problemas deben de tratarse con el mayor interés e imparcialidad, sin fijarse mas que en el bien que puedan reportar a la población.



Elaborado por el Departamento de Planeación Municipal y Urbanismo, Dirección Municipal de Planeación y Desarrollo Urbano, Bogotá, D.C., 1970.

## MELIÓRAS MUNICIPALES

El primer estudio de este tipo en Bogotá, el proyecto de los barrios de San Antonio, San Cristóbal y San Mateo, ha sido presentado al Ayuntamiento, planteando un estudio indispensable para la realización y saneamiento de las zonas de mejoramiento urbano.

En el proyecto que se propone en este estudio, se tiene en cuenta la necesidad de mejorar el nivel de vida de la población que vive en estas zonas, así como la necesidad de mejorar el aspecto físico y social de las mismas.

Para ello se han planteado una serie de acciones que se deben realizar en forma inmediata y a largo plazo, tales como: la construcción de viviendas, la mejora de las calles, la creación de áreas verdes, la instalación de servicios públicos, etc.

El estudio que se propone en este documento tiene como objetivo principal determinar las necesidades de mejoramiento urbano de las zonas de San Antonio, San Cristóbal y San Mateo, y proponer un plan de acción que permita mejorar el nivel de vida de la población que vive en estas zonas.

El estudio se divide en tres partes: una primera parte que describe las características físicas y sociales de las zonas de mejoramiento; una segunda parte que plantea las acciones que se deben realizar; y una tercera parte que propone un plan de acción que permita mejorar el nivel de vida de la población que vive en estas zonas.

El estudio se realizó con el apoyo de la Dirección Municipal de Planeación y Desarrollo Urbano, y con la colaboración de los habitantes de las zonas de mejoramiento.

# G L O S A S

## E L O G I O D E L A N I E V E

El Guadarrama está cubierto de nieve, no totalmente, sino a trozos, principalmente las crestas más elevadas y más agudas.

Está empezando a amanecer; las cimas de la Sierra comienzan a ser acariciadas levemente por el naciente día que va apareciendo tardo, perezoso, como si a sus pasos detuviera el temor de afear con su claridad, todavía confusa, la claridad viva, casta y pura del blanco meteoro.

Y luego éste ha recibido el beso del nuevo día; beso puro y casto también, como la blancura de la nieve, como la nieve misma. Y el beso ha hecho brillar infinitos espejuelos que aparecen y desaparecen, y nos dicen del hechizo de la nieve, y ponen una nota más simpática, más optimista en el albo paisaje.

Y hemos observado atentamente todo el hechizo de la nieve; hemos ahondado en su misterio; hemos cavado muy hondo en el alma del paisaje nevado. Y nada, nada nos ha hablado de esas historias tristes con que los espíritus mediocres y pesimistas ultrajan la pureza blanca de la nieve, esas negras historias de mendigos que caminan por pedregosos senderos y ásperas montañas y una helada mañana invernal hallan su sepultura en el blanco sudario de la Sierra nevada. Nada nos ha hablado de los crímenes perpetrados en el barranco accidentado cuando la nieve pudiera ser cómplice de los malhechores, del odio con que los niños ven ese «lobo blanco del invierno», con el que juegan contentos haciendo bolitas en las plazuelas.

La nieve es buena. Porque es pura. Porque es blanca. Porque es humilde.

¡Yo amo a la nieve, como amo a todas las cosas buenas y humildes...!

La nieve, alimentándose de los ríos, de los arroyos, de la tierra misma, se eleva hasta las nubes. Allí se embellece y se hace más pura, porque se hace blanca. La

belleza viene a decorar las cimas de las montañas, y en ellas extiende su manto blanquísimo que luego el sol adorna con vivísimos espejuelos. Y cede a las agudas crestas de la Sierra todos sus encantos, toda la gracia, toda la majestad sencilla de su blancura misteriosa. Todas sus emociones poéticas. Todos sus motivos líricos. Toda su exquisita poesía.

Y cuando ha saciado de belleza y de poesía a la Sierra: cuando hizo soñar ya mucho, mucho a las almas artistas, y volar la fantasía y vibrar la imaginación de los poetas, conviértese en agua, y desciende rápidamente limpia como nunca, por entre los peñascos y llega hasta la tierra parda y reseca del llano, y al campo le devuelve con creces la humedad de que le privara. Y a los ríos y a los arroyos lleva también sus aguas, ya purificadas, para que corran bulliciosas y llenen de vida a las plantas, y nutran bien de humedad a la tierra, y a los hombres, de amor a las cosas buenas, a las cosas sencillas y humildes!...

¡Hermosa lección la que da la nieve!... ¡Hermosa lección para los que no aman más que las cosas deslumbrantes, las cosas grandes, y menosprecian lo bueno que se esconde tras de lo humilde y sencillo!... ¡Hermosa lección para los que no saben hermanar el espíritu con la materia, lo bello con lo útil, las ansias de emociones del alma con las ansias de placer, de bienestar, de goces materiales o necesidades positivas del cuerpo!...

¡Cómo eres de buena, nieve amada!... Y los espíritus mediocres y pesimistas, te ultrajan. Y los espíritus vulgares no te aprecian como mereces. Esos espíritus que creen que las cosas buenas han de hallarse siempre en las cosas grandes en lo magnífico, en lo que deslumbra.

¡Y tú eres buena, nieve amada y eres humilde!...

Angel Lera de ISLA

Angel Lee de Isla

Y a ti eres buena, nieve amada y eres hu-  
milde!  
hallarse siempre en las cosas grandes en lo  
que crean mis las cosas buenas con da  
aprecian como metales. Esos espíritus  
natales. Y los espíritus vulgares no in-  
tulan. Y los espíritus místicos y geniales, la  
Cómo eres de buena, nieve amada!

habes positivamente del cuerpo.  
bienestar de pocas historias o metales.  
nes del alma con las ansias de placer, de  
la bello con for útil, las ansias de emocio-  
naban que trat el espíritu con la mente.  
cillo. Y otros hechos parados que no  
que se recorda, tras de la humildad y sen-  
ser grandes, y me desprecian lo bueno  
más que las cosas deslumbrantes, las co-  
siempre hacen por los que no aman  
Hicimos acción la que de la nieve.

humillan).  
las cosas buenas; a las cosas ocultas y  
la nieve. Y a los que los que con a  
rías buenas y tristes del fondo, y al campo  
por entre los pensamientos y luego desde la  
cia o equidistant, jamás como nunca.  
los poemas, conviértase en agua, y des-  
volar la fantasía y volver la imaginación de  
va mucho, mucho a las líneas aristas, y  
de novela a la novela, cuando esto sepa  
Y cuando ha acabado de bellas y

cos, toda su existencia poética.  
ojos, poetas. Todos sus poemas lin-  
de su diámetro misterioso. Toda su em-  
toda la granja, toda la materialidad sencilla  
creante de la tierra, todos sus sacantos.  
Vivimos sencillos. Y todo a los reglas  
manejamos que luego el ser humano con  
montañas y en otros espacios al mismo  
bellas tiene a decir, las cosas de las

es más pura porque se hace blanca. La  
parte las nubes. Allí se embellece y se ha-  
los arroyos, de la tierra misma, se eleva  
le nieve, alimentándose de los ríos, de  
las cosas buenas y humildes.

Yo amo a la nieve, como amo a todas  
que es blanca. Porque es humilde.  
La nieve es buena. Porque es pura. Por-  
recorda bellas en las plazas.

del invierno, con el que juegan contentos  
como los niños van con todo blanco  
ser símbolo de los maestros, del odio  
co descontento cuando la nieve pudiera  
de los caminos parados en el invierno.  
de la tierra nevada. Nada nos ha pasado  
hallan en espíritu en el blanco sentido  
montañas y una bella mañana invernal  
lujan por pedregosos senderos y después  
esas negras historias de mandigos que ca-  
tas olvidan la pureza blanca de la nieve.  
conque los espíritus mediores y pesimis-  
nos ha pasado de esas historias tristes  
el alma del paisaje nevado. Y nada, nada  
su misterio, hemos creído muy fondo en  
hechos de la nieve, hemos ahondado en  
Y hemos observado atentamente todo el  
el alborizante.

una nota más simpática, más optimista en  
nos dicen del rechazo de la nieve, y por  
peticiones que se hacen y desaparecen, y  
na. Y el peso ha hecho pedruzcos infinitos ca-  
la blancura de la nieve, como la nieve mis-  
vo día, peso puro y casto, también, como  
Y luego está ha recibido el peso del nac-  
casa y para del blanco invierno.

clauda, todavía continua la clauda viva,  
trazo de vivir el factor de estar con su  
roceda todo, por eso, como si a sus  
lovemente por el nacimiento que va apa-  
de la tierra comienza a ser acortada  
Eso empezando a amanecer, las cosas  
agudas.  
mente las cosas más elevadas y más  
no totalmente, sino a través, principal-  
El Océano está cubierto de nieve.

EL OCEANO EN LA NIEVE

# LIBROS



«UNA MUJER», NOVELA POR F. HERNÁNDEZ GIRBAL



F. HERNÁNDEZ GIRBAL

El joven periodista vallisoletano y asiduo colaborador de esta revista, Sr. Hernández Girbal, ha editado una novela, una bella historia de amor titulada *Una mujer*, que fué premiada el año pasado en la fiesta de la poesía de San Fernando, de Cádiz.

Ocupa nuestro joven colaborador uno de los primeros puestos de la juventud literaria de Castilla, y de él ha dicho el ilustre crítico Rafael Marquina, que «es digno de admiración por sus indiscutibles cuali-

dades excelentes, su visión generosa, su emoción poética, su nobleza de expresión».

*COYANZA* poesías, por Justo Estrada

Nuestro buen amigo y conocido poeta Justo Estrada, ha editado un libro de poesías titulado «Coyanza»:

«Coyanza» es una bella leyenda del castillo de Valencia de Don Juan.

El gran poeta leonés D. Francisco Roa de la Vega, dice en uno de los párrafos del prólogo que ha escrito para tal libro:

«... Justo Estrada, joven enamorado de su tierra, canta en lindos versos flúidos y espontáneos las tradiciones del rincón natal, deja que se desborde de su alma el sentimiento y pone su lira al servicio de los viejos recuerdos que han pasado de generación en generación, transmitidos de padres a hijos en las hogareñas veladas familiares.

Lea usted «Alma Nómada», poesías por Mario Arnold. Precio 3 pesetas.

Aparecerá el día 17.

En esta sección daremos cuenta de cuantas obras se nos envíe un ejemplar.

## E s p e c t á c u l o s

### FUNCIÓN HOMENAJE

El martes se celebrará en el Teatro Altageme una interesante velada teatral en honor al laureado poeta leonés Mario Arnold, que estará integrada por el siguiente programa:

1.º Sinfonía. 2.º Palabras. 3.º Monólogos, por Maxanguel. 4.º Concierto a cargo de la distinguida artista leonesa Juanita Ureña, que será acompañada al piano por el notable maestro D. Juan Frigolo, en las obras siguientes:

Concierto (primer tiempo), Mendelshon; Minueto, Mozart; Jota, J. del Hierro; 5.º El divertidísimo juguete cómico, en dos actos, y en prosa, original de F. Luque y

García Álvarez *El Puesto de «Antiquités» de Baldomero Pagés*, representado por distinguidas señoritas y conocidos jóvenes de esta localidad.

### VARIETÉS

En el Iberia, actúa con resonante éxito, la canzonetista Carmen de Granada, que es una bella mujer y cuenta con un lujoso vestuario y original repertorio.

En el León D'or debutó ayer la notable y gentil canzonetista Marujeta Sánchez, que fué cariñosamente aplaudida en su debut.

En el Iris, actúa «La Levantina» bailarina que posee bonita figura y dominio escénico.



# LIBRERÍA

...dades excepcionales, su visión generosa, su emoción poética, su nobleza de espíritu.

COMUNICA poesías por Justo Ferrán. Este buen amigo y conocido poeta luso está en el editado en libro de poesía luso titulado «Covarruzas».

«Covarruzas» es una bella leyenda del castiello de Valença de Don Juan. El gran poeta leonés P. Francisco Rodríguez de la Vega, dice en uno de los párrafos del prólogo que ha escrito para el libro:

«... Justo Ferrán, joven enamorado de su tierra, canta en lindos versos, fáciles y sencillos, las tradiciones del fisco español, de su desborde de su alma el sentimiento y pone en lírica el servicio de los viejos recuerdos que han pasado de generación en generación, transmitidos de padres a hijos en las hogueras veladas familiares».

Las poesías «Alma Nómada» de Justo Ferrán, editadas por el poeta Justo Ferrán, se encuentran en el libro «Covarruzas».

UNA MUJER, NOVELA POR T. HERNÁNDEZ GIRAL

El joven poeta de la vanguardia y el poeta colaborador de esta revista, Sr. Hernández Giral, ha editado una novela, una bella historia de amor titulada «Una mujer», que es un estudio de la vida de una mujer en la época de la poesía de San Fernando, de la época de la poesía de San Fernando.



T. HERNÁNDEZ GIRAL

«Una mujer» es un estudio de la vida de una mujer en la época de la poesía de San Fernando, de la época de la poesía de San Fernando. El autor, Sr. Hernández Giral, ha editado una novela, una bella historia de amor titulada «Una mujer», que es un estudio de la vida de una mujer en la época de la poesía de San Fernando, de la época de la poesía de San Fernando.

En esta revista damos cuenta de cuando los libros se nos van en un momento.

## Especial

### FUNCION HOMBRAJE

El martes se celebró en el Teatro Apolo una interesante y linda función en honor al conde poeta leonés Juan Antonio, que estará inaugurada por el siguiente programa:

1. «Antología» de Poesías de Juan Antonio por Maximiliano. 2. «Conde» de la literatura, análisis literario y crítica, por el notable maestro D. Juan Antonio, en las obras de la función.

Contra el tiempo, «Antología» de Poesías de Juan Antonio por Maximiliano. 3. «Conde» de la literatura, análisis literario y crítica, por el notable maestro D. Juan Antonio, en las obras de la función.

Contra el tiempo, «Antología» de Poesías de Juan Antonio por Maximiliano. 4. «Conde» de la literatura, análisis literario y crítica, por el notable maestro D. Juan Antonio, en las obras de la función.

### VARIETES

En el teatro, actuó con resonante éxito la compañía Camarón de Granada, que es una de las más importantes y conocidas de esta localidad.

En el teatro D. Ordeñana actuó con resonante éxito la compañía Camarón de Granada, que es una de las más importantes y conocidas de esta localidad.

En el teatro, actuó con resonante éxito la compañía Camarón de Granada, que es una de las más importantes y conocidas de esta localidad.



Al fin, la industria nacional devuelve a la mujer francesa, tan aficionada a la buena ropa blanca, las sábanas de buen lienzo de hilo, de las que estaba privada, por decirlo así, desde la guerra, a causa de la destrucción de un gran número de hilaturas.

Ante todo, he de señalar en esta materia, el triunfo rotundo del calado; caídos *échelle*, de Venecia; de fantasía, dobles y de todas clases. Los calados coronan el dobladillo por grupos regulares o no, según el modelo, alternando con entredoses de encaje; se combinan también en los ángulos, con motivos de bordado inglés o de *plumetis* o con incrustaciones de blonda formando una vuelta.

Los calados *à fils tirés*, pueden formar entredoses, en los intervalos de los cuales se intercalarán bordados *au plumetis*, tales como claveles, y a través de estos se pasará una ancha cinta anudada en

*chou*, liso en los entrantes y formando también una vuelta o embozo.

Me permito señalar como maravillosos motivos de adorno, el bordado en *fils tirés*, el bordado Richelieu con incrustaciones de Venecia, y hasta el ercaje Duquesa para aquellos modelos verdaderamente suntuosos. El plisado, tan de moda, se emplea generalmente en el ribete y en las vueltas. Puede formar un conjunto muy armonioso con un trabajo de entredoses de calado de fantasía y con ojales pasa-cintas.

Las fundas de almohada siguen combi- nando con las sábanas. Aconsejo cubrir las almohadas con un *satín* brillante, rosa de China o amarillo de oro, lo cual formará una grata transparencia, especialmente si la funda lleva bordados y calados.

Mm. X.

## C O R R E S P O N S A L I A S

### ASTORGA

Parece ser que la Comisión permanente para el fomento de la Semana Santa en nuestra ciudad, está dispuesta a lograr el resurgimiento de las procesiones que hace años alcanzaban gran renombre en la región.

Dicha Comisión trabaja incansablemente por formar una Cofradía fuerte, capaz de sufragar los gastos necesarios a las mejoras que se quieren introducir.

—El lunes recibió esta ciudad la grata visita de una Comisión militar que vino a hacer una minuciosa inspección del Cuartel de Santocildes para subsanar los pequeños defectos que tenga, y preparar a la vez la instalación del regimiento de Ordenes militares.

La Comisión estaba formada por el coronel de dicho regimiento don Antonio Bandés, los generales D. Lorenzo de la Tejera y D. Ambrosio Feijóo, comandan-

te general Sr. Rocha, coronel Sr. Maroto y ayudantes Sres. Durán, Avilés y Pardo.

Tan brillante Comisión fué atentamente recibida por las autoridades y vecindario.

### DE CISTIerna

Con gran éxito se proyectó en el café Rueda la película americana en quince episodios titulada «La Epoca de Daniel Boone».

Damos la más cordial enhorabuena al Sr. Rueda por su acierto en proyectar películas de gusto.

—Los habitantes de Quintana de la Peña, lugar próximo a esta, han planteado ante determinadas autoridades, un conflicto de carácter puramente religioso, fundados en discutibles razones, se niegan los citados habitantes a todo acto relacionado con la Religión. Por ser asunto extremadamente delicado nos abstenemos de hacer comentarios. Celebraríamos la pronta solución al conflicto planteado.



Al fin la industria nacional devolvió a la mujer panameña sus derechos a la luz de la ley. Las labores de panadería y repostería que antes eran privativas de los extranjeros, desde ahora se encuentran a cargo de las panaderas nacionales. Este hecho es un gran triunfo para la mujer panameña.

Ante todo se debe destacar en esta materia el ejemplo de las panaderas nacionales que se han establecido en la ciudad de Panamá. Estas panaderas, que antes eran propiedad de extranjeros, ahora son propiedad de panameñas. Este hecho es un gran triunfo para la mujer panameña.

Al fin la industria nacional devolvió a la mujer panameña sus derechos a la luz de la ley. Las labores de panadería y repostería que antes eran privativas de los extranjeros, desde ahora se encuentran a cargo de las panaderas nacionales. Este hecho es un gran triunfo para la mujer panameña.

Ante todo se debe destacar en esta materia el ejemplo de las panaderas nacionales que se han establecido en la ciudad de Panamá. Estas panaderas, que antes eran propiedad de extranjeros, ahora son propiedad de panameñas. Este hecho es un gran triunfo para la mujer panameña.

## C O R R E S P O N S A L I A S

**DE CASTILLA**

El general de división don Juan de los Rios y Guzmán, jefe de la 1.ª Brigada de Infantería, ha sido nombrado jefe de la 2.ª Brigada de Infantería.

**ASTORIA**

Por ser que la 1.ª Brigada de Infantería, que forma parte de la 1.ª División de Infantería, ha sido nombrada jefe de la 2.ª Brigada de Infantería.

Con gran éxito se proyecta en el año 1914 la película americana en todas las ciudades de la zona.

El Comité de Defensa Nacional ha sido nombrado jefe de la 2.ª Brigada de Infantería.

Los habitantes de Quintana Roo han sido nombrados jefe de la 2.ª Brigada de Infantería.

El Comité de Defensa Nacional ha sido nombrado jefe de la 2.ª Brigada de Infantería.

El Comité de Defensa Nacional ha sido nombrado jefe de la 2.ª Brigada de Infantería.

El Comité de Defensa Nacional ha sido nombrado jefe de la 2.ª Brigada de Infantería.

## MUJERES DEL QUIJOTE

Acto de caridad que los grandes escritores de una época realizan con sus antecesores, aplicándose a salvar de las sombras del tiempo figuras y momentos de su obra mortecina y refrendando con su nombre, sol del día presente, el brillo opaco de un nombre glorioso y caduco, es el que cumple Concha Espina en el *Al amor de las estrellas*, donde, llevándonos tras el reclamo de su genio, hace que nos acerquemos a unas cuantas mujeres del *Quijote* que, merced a su sensibilidad, cobran nueva vida y asoman a la época presente, hablándonos con voz de hoy, en que aún quedan resabios de una larga aforia y moviéndose por sus propios pies, aunque con el ardar pasmado de haber permanecido largo tiempo en hornacinas.

La autora que aquí vuelve a crearlas, lánzalas otra vez al torrente de la existencia, detalla sus facciones ya borrosas, suple los silencios de su primer padre y nos muestra todo lo que hay en ellas de criaturas reales, al par que de eternos símbolos. La criadonas de las ventas manchegas las mozas de alcurnia que heridas del fábano amoroso, como la griega lo, lanzábanse a los campos a llorar sus cuitas, disfrazadas de pastores, o como Atalanta, prendadas de la celestial pulcritud, buscaban en los abruptos riscos un inviolado asilo a su virginidad, las grandes damas que en el retiro de su palacio sabían labrar morada al que en arte y el ensueño, las moriscas doncellas que, tras las celosías de sus torres, soñaban con el fino amor de los caballeros cristianos, las buenas mujeres de la aldea que velaban junto al hogar aguardando la vuelta del caballero aventuroso, todo ese coraje de Marcelas, Luscindas, Zoraidas, Quiterias y Doroteas desfilan por las páginas de este libro, a la luz que emanan desde lo alto el amoroso fulgor de las estrellas, y pasan ante nuestros ojos como heroínas de los tiempos, cual representaciones etéreas de toda esa prodigiosa variedad de la gran rosa femenina. Descartamos aquella parte de sus móviles de acción que se cifraban en ideas de la época, comprendemos su conducta y nos explicamos su alma; pues al fin todas ellas obedecen al reclamo del amor, hasta esa

Marcela que desdeña los mortales amantes, ansiosa de un más glorioso y divino galán.

Nadie tan capacitado para hacer hablar a estas mujeres antiguas como la autora de *Al amor de las estrellas*, que vive en la tradición de la mujer española, y está tan iniciada en los misterios del amor y el dolor femeninos, cual atestiguan su obra novelesca y esas mujeres suyas de tan recio temple moral para sufrir y tan inquebrantable fidelidad para el amor. Las heroínas de esas novelas que se titulan *La niña de Luzmela*, *La rosa de los vientos*, *El caliz rojo*, son de un temple análogo al de estas mujeres cervantinas, de igual modo que su prosa puede sostener sin menoscabo la vecindad con la del genio. Una viril energía unida a una sensibilidad sin aspavientos ni melindres, de mujer, y no de hembrezuela, caracteriza así a las mujeres cervantinas como a las creadas por la autora. Unas y otras son criaturas de un Siglo de Oro, firme y recto, en que aún no han aparecido la preciosa ridícula ni la superhembra, y guardan un noble decoro hasta en los extraviados de su pasión. Unas y otras podrían conversar hoy y comprenderse a maravilla, lejos de esas mujerzuelas de las novelas sensuales, pues siente con la misma energía los imperativos del deber, la belleza de los ideales y el valor moral del sacrificio. Soledad Fontenebro podría ser la buena amiga de Luscinda, la esposa fidelísima. Y a veces, diríase que se encuentran parangones sorprendentes, como apariciones sucesivas de una misma mujer, en la obra de Cervantes y en la de su gentil glosadora. Porque, ¿no recuerda esa Marcela, Atalanta trashumante y arisca, *fémmina inquieta y andariega*, a la errabunda y soñada a Regina de Alcántara, de *Aguá de nieve*?

Concha Espina vive en un mundo clásico, no libresco, sino natural y espontáneo, creado por su propio espíritu, y sin duda por eso ha podido interpretar tan bien a esas criaturas de una época clásica. Mujer del norte, gran dama de la montaña, está muy a tono con los sentimientos de una época en que predominaba ese decoro y ese respeto de sí mismo, esas contenciones, en suma, que son como se-

MUJERES DEL OULIOTE

...de un tiempo en que las mujeres...
...de un tiempo en que las mujeres...
...de un tiempo en que las mujeres...

...de un tiempo en que las mujeres...
...de un tiempo en que las mujeres...
...de un tiempo en que las mujeres...

llos de nieve cuajada sobre las pasiones. Sin embargo, es notable observar cómo, bajo el influjo solar de esas cervantinas historias del amor que por lo general se desarrollan en país meridional, en los prados y riscos de Sierra Morena, y bajo los fosforescentes cielos de Argel, el alma de la escritora norteña vibra más sacudida y ligera, y su prosa pierde el blanco tono habitual de la nieve o la bruma y se vuelve rubia, asemejándose a la cálida granazón de las mieses. Huyen de su léxico las voces dialectales propias del norte, y asoman otras peculiares de Andalucía, frecuentes en nuestros buenos escritores, que sería prolijo citar aquí, pero que fácilmente podrá espigar el lector. Hemos pasado del norte al sur, y hay más vivacidad en el estilo y en el número musical de los afectos, que ya no son remisos ni morosos si no francos y manifiestos. La glosadora sufre ese influjo del sur que algunos críticos han advertido en Cervantes. Zoraida, la apasionada morisca que lo deja todo por seguir a su galán cristiano, inspírale párrafos que son estrofas de un poema sin rima, y en cuya letra no parece oír la voz ronca y ardiente de Soledad Fontenebro. Y sobre todo el libro se tiende magnífica, serena, radiante la luz de las estrellas del sur, esa luz que

es amor en un ciclo semejante a desbordada faretra, y bajo la cual andan las almas enamoradas al escucho. Todo el libro está lleno de esta lumbre de amor, que al cabo se resuelve el amor divino, en que todas esas románticas heroínas definitivamente se abrasan. *Per sidera ad Deos.*

Concha Espina, al modo de los intérpretes más liberales de *Quijote*, extrae del libro profano en esta glosa ualección divina de ciencia universal, apartándonos de la historia verdadera del texto y de su autor. Este es el modo como debe glosar la obra cervantina un alma de artista, que de la mano del arte sabe elevarse en las alturas del pensador sensitivo. Libros como éste dignifican y engrandecen la exégesis cervantina, que así se apoya, no sobre ningún texto, sino sobre un corazón. Obras como *La vida de Don Quijote y Sancho*, *Las meditaciones del Quijote*, *La ruta de los pueblos* y *Al amor de las estrellas* nos hacen pensar que la creación del genio puede suplir en épocas de descreimiento religioso al libro de la revelación divina, brindando a un pueblo alto y generoso manantío de ideas y sentimientos, de atisbos de belleza que unan en comunión de arte con los demás pueblos de la tierra.

R. CANSINOS ASSENS

---

---

## L A G U Í A A R T I S T I C A

Ante las dificultades halladas por el Ayuntamiento para editar la Guía Artística de León, premiada por él en el Concurso últimamente celebrado, dicha Corporación y a iniciativa del concejal señor Velasco, acordó abrir un concurso entre empresas particulares para ceder durante determinado tiempo la explotación de dicha Guía Artística.

Al concurso no se presentó más que un pliego suscrito por D. Miguel Morán, propietario de esta revista, quien se ha comprometido a hacer una edición de cinco mil ejemplares que se pondrán a la

venta a mediados del próximo mes de Junio.

La Guía Artística de León constará de más de cien artísticas fotografías, de una reseña histórica y monumental, de la descripción de las excursiones que pueden hacerse por nuestra montaña, y de otras varias rotas útiles al viajero de nuestra provincia. Irá impresa en un estupendo papel, y perfectamente encuadernada.

Nos abstenemos de insistir sobre la utilidad de esta Guía Oficial, para evitar que se tomen estas líneas por una vulgar «reclame» de la misma.

es amor en un ciclo semejante a de-  
 dada hacer, y todo lo cual, según las al-  
 mas enmendadas al escrito. Todo el li-  
 bro está lleno de este lenguaje de amor,  
 que al cabo se resuelve en amor divino, en  
 que todas esas románticas pericias defini-  
 tivamente se resarzan. Por último, en los  
 Conchos Espirit, al modo de las latinas,  
 las más libérrimas del Quirón, extrae del li-  
 bro profano en esta gran unificación divi-  
 na de ciencia universal, apartándose de la  
 historia verdadera del texto y de su autor.  
 Este es el modo como debe girar la obra  
 con tanta un alma de artista, que de la  
 mano del arte sabe elevarse en las almas  
 del pensador sensitivo. Libro como este  
 difícil, y sorprendente la exigencia de  
 vanidad que así se apoye no sobre nin-  
 gún texto, sino sobre un corazón. Como  
 como la vida de Don Quijote y Sancho.  
 Las meditaciones del Quirón, la vida de  
 los pueblos y el amor de las estrellas nos  
 hacen pensar que la creación del genio  
 puede surgir en épocas de desahucio  
 y dolor al libro de la revolución divina,  
 plasmado en un pueblo alto y generoso  
 mandando de ideas y sentimientos, de tra-  
 ba de bellas que man en común de  
 arte con los demás pueblos de la tierra.

R. CÁNSINOS ASENS

E L A G U I A A R T I S T I C A

Ante las dificultades halladas por el  
 Ayuntamiento para editar la Guía Ar-  
 tística de 1904, presentada por el Sr. Cor-  
 tés, el Ayuntamiento, celebrado dicho Cor-  
 poración y el Sr. Cortés, a del concejal señor  
 Valasco, acordó abrir un concurso entre  
 empresas particulares para poder deter-  
 minado tiempo la explotación de  
 la Guía Artística.

Al concurso no se presentó más que un  
 solo escrito por D. Miguel Morán,  
 propietario de una revista, quien se ha  
 comprometido a hacer una edición de  
 cinco mil ejemplares que se pondrán a la  
 venta en las librerías de la ciudad.

La Guía Artística de 1904 con constan-  
 tes de una revista artística por el Sr. Cortés,  
 revista artística y monumental, de la que  
 edición de las excusiones que pueden  
 hacerse por nuevos montajes y de otras  
 varias cosas útiles al público de nuestra  
 provincia. La impreta en un estrobo  
 papel, y perfectamente encuadrada.

Los señores de insistir sobre la  
 utilidad de esta Guía Oficial para evitar  
 que se rompa estas líneas por una vulgar  
 "reclamación" de la misma.

los de nieve caídas sobre las pasiones.  
 Sin embargo, es notable observar cómo,  
 para el influjo solar de esas cervinadas  
 floridas del amor que por lo general se  
 desarrollan en país meridional, en los tra-  
 dos y ríos de Sierra Morena, y bajo los  
 horizontes de los de Aragón, el alma de  
 la cachorra norteña vibra más sacudida y  
 ligera y su frase pliega el blanco, tono  
 natural de la nieve a la bruma y se vuel-  
 ve rubia, asemejándose a la caída y  
 caído de las nieves. Juegan de su léxico  
 las voces distintas propias del norte, y  
 resuman otras peculiares de Andalucía,  
 frecuentes en nuestros buenos escritores,  
 que sería difícil citar aquí, pero que si-  
 guientes podrá seguir el lector. Hemos  
 pasado del norte al sur, y hay más vivaci-  
 dad en el estilo y en el número musical  
 de los versos, que ya no son versos ni  
 metros si no tercios y manifiestos. La  
 gloriadora surge vestida del sur que di-  
 guos críticos han advertido en Carvan-  
 tes. Sorbida, la apasionada mojada que  
 lo dejó todo por seguir a su galán, cristá-  
 no, insipiente páralisis que son estrofas de  
 un poema sin rima, y en cuya letra nos  
 parece oír la voz torca y ardiente de So-  
 ledad L'Orionydró. Y sobre todo el libro  
 se manda magnífica, serena, radiante la  
 luz de las estrellas del sur, esa luz que



# LIBROS



## ALMA NÓMADA, por Mario Arnold

Nuestro colaborador Mario Arnold, ha publicado un nuevo libro, un libro de bellas poesías titulado «Alma Nómada».

Alma nómada es la de este poeta que camina errante, incansable por los mundos de la ilusión.

Mario Arnold es uno de los pocos poetas que quedan de los que ponen en sus versos toda la fuerza de su corazón, de sus ilusiones, de su vida entera.

Mario Arnold para ser un buen poeta, ha tenido que convertirse primero en un buen bohemio, en un eterno bohemio, en uno de tantos «caballeros bohemios pátidos legendarios, príncipes vagabundos, borrachos de ideal» que dijo Emilio Carrere, el gran paladín de la bohemia.

### FUNCION HOMENAJE

El martes último se celebró en el Teatro Altageme una función organizada por un grupo de jóvenes leoneses como homenaje a Mario Arnold.

Se puso en escena «El puesto de Antiquités», de Baldomero Pagés, que fué discretamente interpretado por los improvisados actores, dirigidos por

Enrique San Miguel que sobresalió notablemente en su papel.

Otra parte del espectáculo fué un notable concierto de violín dado por la gentil señorita Juanita de Ureña que ejecutó con verdadera maestría obras de Mendelshon, Mozart, J. del Hierro y otros, acompañada al piano por el Sr. Frigola.

Tanto la señorita de Ureña como los demás concursantes al festival fueron muy aplaudidos.



Mario Arnold



Enrique Manuel San Miguel

Joven autor del libro «Pétalos de Rosa», colección de cuentos, leyendas, etc., que se pondrá a la venta uno de estos días.

# LIBRERÍA



## ALMA NÓMADA. por Mario Arriola

Este colaborador Mario Arriola, ha publicado un nuevo libro, en libro de bolsillo, las poesías tituladas "Alma Nómada".

Alma Nómada es la de esta poeta que camina errante, incansable por los senderos de la vida.

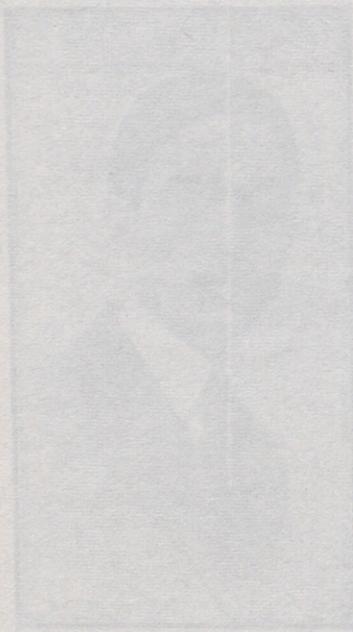
Mario Arriola es uno de los pocos poetas que quedan de los que nacieron en las primeras décadas del siglo, de su generación, de sus ilusiones, de su vida entera.

Mario Arriola para ser un buen poeta, ha tenido que convertirse primero en un buen hombre, en un eterno bohémico, en uno de tantos "caballeros de la noche", de los que se olvidan, pero que viven en la memoria de los que los conocen.

Este poeta de la bohemia, de los que se olvidan, pero que viven en la memoria de los que los conocen.

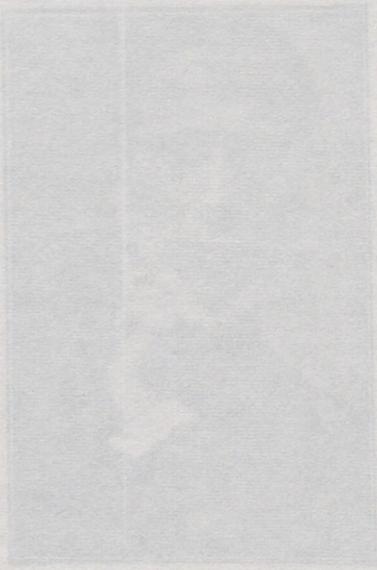
### FUNCION HOMBRAJE

El martes último se celebró en el Teatro Alhambra una función organizada por un grupo de jóvenes, quienes como homenaje a Mario Arriola, se puso en escena "El cuento de Ananías", de Balduino Pardo, que los disculpamos por haberlo publicado por los importantes sucesos que se celebraron en la ciudad.



Enrique Manuel San Miguel

El día que se celebró en el teatro Alhambra una función organizada por un grupo de jóvenes, quienes como homenaje a Mario Arriola, se puso en escena "El cuento de Ananías", de Balduino Pardo, que los disculpamos por haberlo publicado por los importantes sucesos que se celebraron en la ciudad.



Mario Arriola

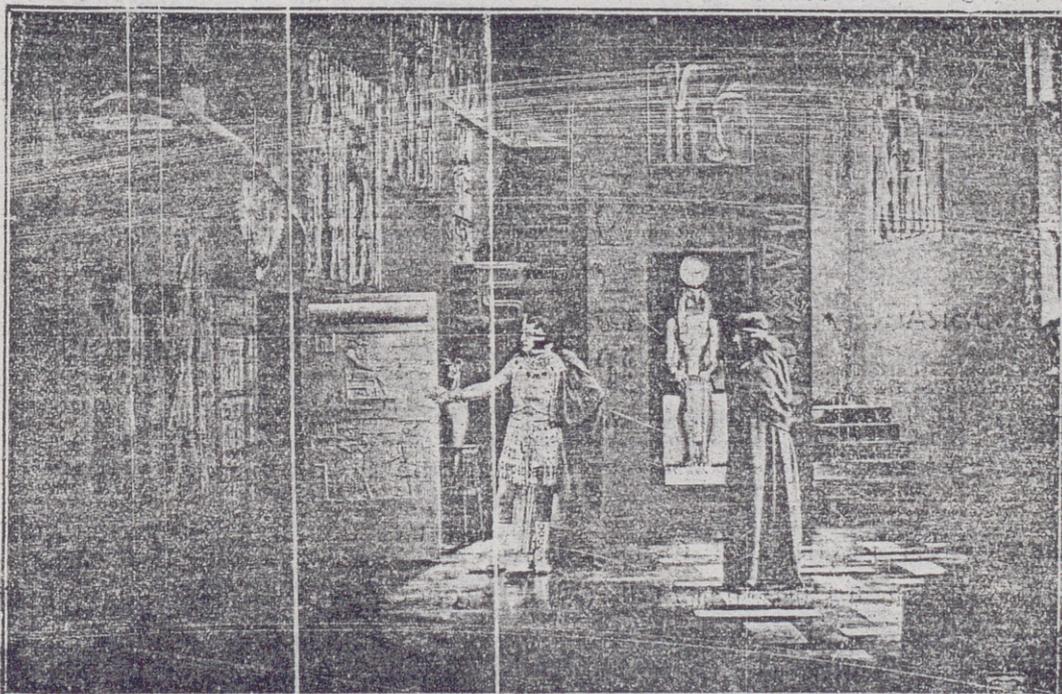
Este libro es una de las obras más importantes de la poesía mexicana del siglo XX. El autor, Mario Arriola, es uno de los poetas más destacados de su generación.

## La Luna de Israel

Del diario madrileño «A. B. C.», copiamos los siguientes párrafos que dicen lo maravilloso de esta película que la empresa del Alfacame ha contratado para que sea León la primera capital, luego de Madrid, en que se ha proyectado.

«Sorprenderá al público esta grandiosa producción, por que en ella aparece una escena maravillosa, cual es la de ver cómo las aguas del mar Rojo se separan poco a poco y dejan un paso al pueblo israelita que va en busca de la tierra de promisión. Cuando el ejército de Faraón se precipita por el mismo paso para captivar al pueblo hebreo, las aguas del mar Rojo vuelven a su posición normal ahogando a los perseguidores.»

Esta escena es de un verisimilitud tal, que deja estático al espectador, ante el asombro que tiene que producir, naturalmente, este avance de la cinematografía. «La Luna de Israel» por otra parte, ofrece el contraste de la vida de los egipcios y de los israelitas en toda su intensidad. El lujo, la fastuosidad con que ha sido hecha esta película, «La Luna de Israel» no reconoce precedente en la historia de la cinematografía.»

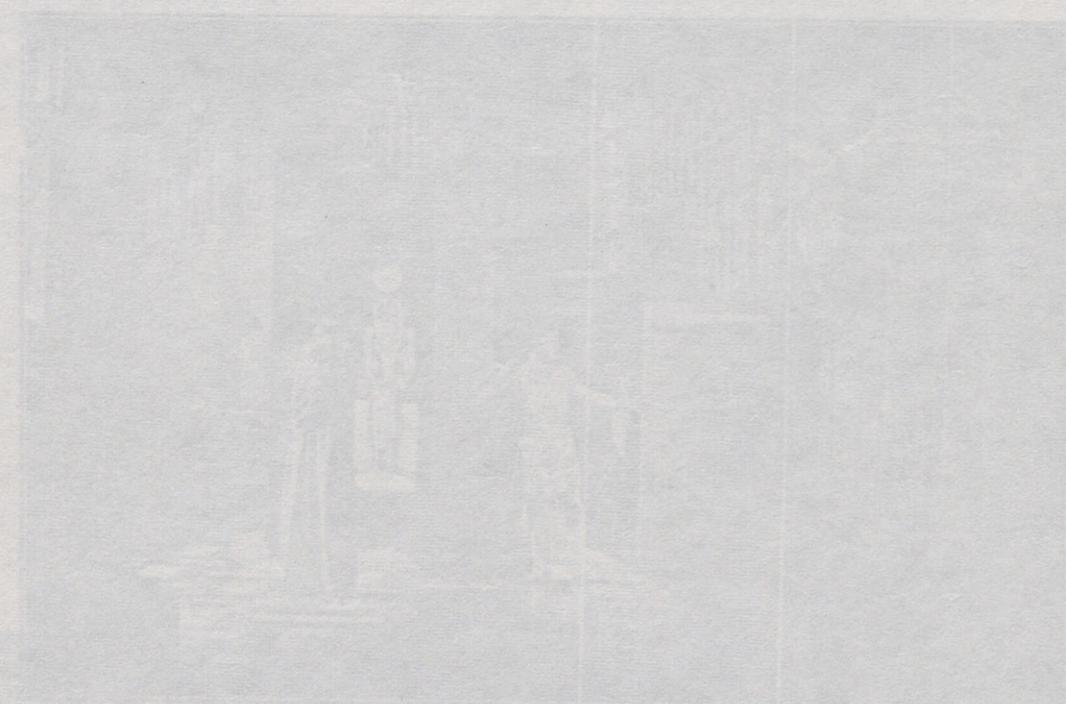
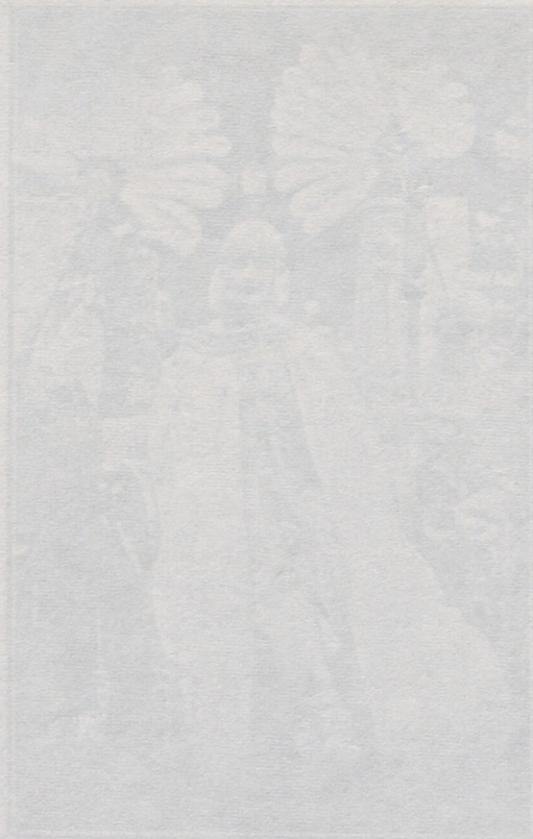


La luna de Israel

Del gran maestro A. B. G. copiamos los  
siguientes párrafos que dicen lo maravilloso de  
esta película que la empresa del Allotype ha  
comprado para que sea la primera película  
de Madrid en que este movimiento.

«Conviene al público esta gran obra pro-  
ducida por que en ella aparece una escena  
maravillosa, tal es la de ver cómo las aguas  
del mar rojo se agitan poco a poco y dejan la  
parte al pueblo israelita que se en busca de la  
vía de salvación. Cuando el pueblo de la  
vía se precipita por el mismo paso para salir  
del pueblo hebreo, las aguas del mar rojo  
volven a su posición normal, dejando a los  
israelitas».

Esta escena es de un verdadero drama y es  
fallo de espectáculo que el teatro o una obra  
de teatro, naturalmente, este género de la  
cinematografía. «La luna de Israel» por ser  
una obra de un artista de la vida de los egip-  
cios y de los israelitas en una gran obra. El  
público se entusiasma con esta obra, porque  
esta es la historia de la luna de Israel».



# N O T I C I A S

## EL BANCO DE AHORRO

### — Y CONSTRUCCION —

El jueves se reunieron en una comida íntima en el Novelty, el Delegado en León del Banco de Ahorro y Construcción, D. José María de las Cuevas, la mayor parte de los agentes provinciales del

mismo, y los directores de varios periódicos locales.

El objeto del banquete fué celebrar el éxito alcanzado por dicho Banco Cooperativo que ha logrado reunir un capital de veinticinco millones de pesetas suscrito por más de diez y siete mil socios.

Agradecemos sinceramente la deferencia tenida para la prensa.

## C O R R E S P O N S A L I A S

### ASTORGA

Varios jóvenes de esta localidad están organizando una agrupación musical.

Veríamos con simpatía que se cumplirán estos propósitos.

—Se están realizando los estudios necesarios para aumentar el caudal de aguas de esta ciudad.

Para el director del Banco Urquijo Vascongado-Leonés D. Eusebio Romo, ha sido pedida la mano de la gentil y distinguida señorita astorgana Margarita Dominguez Pérez.

### DE LA BAÑEZA

Se ha encargado de la Delegación gubernativa de este partido el comandante de caballería D. Florencio Plá Zubiri, a quien hemos tenido el gusto de saludar.

Este partido espera indudables beneficios de la gestión de dicho Delegado, cuya competencia y buen deseo son indudables. Por nuestra parte felicitamos a nuestros paisanos y queremos que el Sr. Plá reciba todos los aplausos que sin duda merecerá su gestión.

Abierta por el periódico local «La Opinión» se está llevando a cabo una suscripción popular para regalar las insignias de la Encomenda de Isabel la Católica, a nuestro querido paisano D. Manuel Fernández y Fernández Núñez, Gobernador Civil de Lérida, bañezano distinguido por más de un concepto. Parece que cunde el entusiasmo para concurrir a la suscripción indicada, y nosotros lo vemos con mucho agrado teniendo en cuenta los merecimientos de dicho Sr.

Según nuestras noticias parece que los

Sres de Hinojo ofrecieron en el Puente de Paulón, sobre el río Orbigo en el camino vecinal de la Bañeza a Santa María del Páramo a León, al Estado, que también lo aceptó con ánimo de repararlo en seguida a fin de que se restablezca el tráfico por dicho camino.

Deseamos se confirme tal noticia y que desaparezca el pontazgo que se hallaba establecido por el paso de dicho puente.

### DE CISTIerna

Por D. Pablo Montañés, y para su hijo el culto e inteligente industrial D. Félix, ha sido pedida la mano de la bella señorita María de las Heras, hija del conocido industrial D. Paulino. El enlace matrimonial tendrá lugar en ésta el 15 del próximo abril.

El 28 del actual dará el Sr. Montañés su despedida de soltero ¡Cuidado con!...

—Han dado a luz un robusto niño respectivamente, las señoras de D. Hermenegildo García, culto maestro nacional y D. Gregorio Rodríguez, subjefe de estación. Enhorabuena.

—En Olleros de Sabero ha fallecido el joven y humilde Victor, hijo de nuestro estimado amigo D. Diego Rozas.

Reciba su desconsolada familia y particularmente su atribulado padre, el testimonio acendrado de nuestro sentido pésame.

Al encargado de la conducción del correo de Cistierna a Riaño, se le ha evaporado un pliego de valores, conteniendo 1975 ptas. Se practican activas, como infructuosas gestiones para desenmascarar al verdadero caco.

El Banco de Ahorro y Construcción... El Banco de Ahorro y Construcción...

EL BANCO DE AHORRO Y CONSTRUCCION

El Banco de Ahorro y Construcción... El Banco de Ahorro y Construcción...

C O R R E S P O N S A L I A S

Correspondencia... Correspondencia...

DE CISTERNAS

Por D. Pablo Monzó... Por D. Pablo Monzó... Por D. Pablo Monzó...

Astorga... Astorga... Astorga...

DE LA BAÑEA

Se ha encargado... Se ha encargado... Se ha encargado...